

Porównanie tłumaczeń Mateusza 5:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	zostaw tam — dar twój, przed — ołtarzem i odejdź najpierw, pogódź się [z] — bratem twoim, i wtedy przyszedłszy przynos — dar twój.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zostaw tam dar ofiarny twój przed ołtarzem i odchodź najpierw zostań pojednany z bratem twoim i wtedy przyszedłszy przynieś dar twój
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	zostaw swój dar tam przed ołtarzem, odejdź i najpierw pojednaj się ze swym bratem,* a potem przyjdź i złóż swój dar. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	zostaw tam dar twój przed ołtarzem i odejdź najpierw pogódź się z bratem twym, i wtedy przyszedłszy przynos dar twój.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zostaw tam dar ofiarny twój przed ołtarzem i odchodź najpierw zostań pojednany (z) bratem twoim i wtedy przyszedłszy przynieś dar twój

¹⁾ <x>560 4:32</x>; <x>580 3:13</x>